



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
15 December 2000
Russian
Original: English

Пятьдесят пятая сессия

Пункты 46 и 20(d) повестки дня

Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности

**Укрепление координации в области гуманитарной
помощи и помощи в случае стихийных бедствий,
предоставляемой Организацией Объединенных
Наций, включая специальную экономическую помощь:
чрезвычайная международная помощь в интересах
мира, нормализации обстановки и восстановления
пострадавшего в результате войны Афганистана**

**Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Андорра, Аргентина,
Армения, Афганистан, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия,
Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония,
Венгрия, Гаити, Гайана, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия,
Дания, Израиль, Индия, Иран (Исламская Республика), Ирландия,
Исландия, Испания, Италия, Казахстан, Канада, Кения, Кипр, Колумбия,
Кыргызстан, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий,
Мальта, Монако, Науру, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама,
Парагвай, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова,
Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Словакия,
Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной
Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова,
Таджикистан, Турция, Узбекистан, Украина, Фиджи, Финляндия, Франция,
Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швеция, Эквадор, Эстония,
Югославия, Южная Африка и Япония: пересмотренный проект резолюции**

**Чрезвычайная международная помощь в интересах мира,
нормализации обстановки и восстановления пострадавшего в
результате войны Афганистана и положение в Афганистане и
его последствия для международного мира и безопасности**

A

Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 51/195 В от 17 декабря 1996 года, 52/211 В от 19 декабря 1997 года, 53/203 А от 18 декабря 1998 года и 54/189 А от 17 декабря 1999 года,

ссылаясь также на резолюции Совета Безопасности 1193 (1998) от 28 августа 1998 года, 1214 (1998) от 8 декабря 1998 года и 1267 (1999) от 15 октября 1999 года и все заявления Председателя Совета о положении в Афганистане,

отмечая все недавние заявления о положении в Афганистане, с которыми выступали участники региональных международных встреч и международные организации,

вновь подтверждая свою неизменную твердую приверженность суверенитету, независимости, территориальной целостности и национальному единству Афганистана и уважая его многокультурное, многоэтническое и историческое наследие,

вновь заявляя, что Организация Объединенных Наций, будучи всемирно признанным и беспристрастным посредником, должна продолжать играть свою центральную роль в международных усилиях по мирному урегулированию конфликта в Афганистане, и выражая свою признательность за постоянные усилия, которые предпринимаются в этой связи Генеральным секретарем, его Личным представителем и Специальной миссией Организации Объединенных Наций в Афганистане, и свою твердую поддержку этих усилий,

будучи убеждена в том, что конфликт в Афганистане не имеет военного решения и что только политическое урегулирование, направленное на создание на широкой основе многоэтнического и полностью представительного правительства, приемлемого для афганского народа, может привести к миру и примирению,

подчеркивая важность невмешательства во внутренние дела Афганистана и будучи глубоко озабочена всеми формами продолжающейся внешней поддержки, которая ведет к продолжению и эскалации конфликта,

выражая свою глубокую озабоченность в связи с тем, что все афганские стороны, в частности «Талибан», не могут положить конец конфликту, который серьезно угрожает стабильности и миру в регионе, несмотря на неоднократные требования Совета Безопасности к воюющим сторонам прекратить боевые действия,

решительно осуждая возобновление крупных наступательных действий «Талибаном» летом 2000 года, особенно в районе Талукана, и вызванные ими негативные гуманитарные последствия, включая гибель людей, преднамеренные гонения, сплошную бомбардировку и произвольное задержание гражданского населения, потоки беженцев, вербовку детей для участия в вооруженном конфликте, притеснения, насильственное перемещение мирных жителей, в том числе женщин и детей, на Шомалийской равнине и в

Северо-Восточном Афганистане и уничтожение без разбора их домов и сельскохозяйственных земель, в результате чего они лишаются источника дохода,

выражая свою глубокую озабоченность по поводу непрекращающихся нарушений прав человека и международного гуманитарного права в Афганистане, а также по поводу продолжающих поступать подтверждающих сообщений о систематических нарушениях прав человека в том, что касается женщин и девочек, включая все формы дискриминации в отношении них, особенно в районах, контролируемых «Талибаном»,

выражая озабоченность в связи с тем, что конфликт в Афганистане все больше выходит за его пределы, и в связи с действиями, подрывающими безопасность государственных границ,

будучи глубоко озабочена продолжающимся использованием афганской территории в районах, контролируемых «Талибаном», для вербовки террористов, включая международных террористов, предоставления им убежища и их обучения и для планирования террористических акций в Афганистане и за его пределами,

будучи также глубоко озабочена продолжающимся использованием афганской территории, особенно районов, контролируемых «Талибаном», для продолжения выращивания, производства и оборота наркотиков, что способствует укреплению военного потенциала афганцев и приводит к опасным последствиям для соседей Афганистана и далеко за его пределами,

приветствуя письменное соглашение, препровожденное «Талибаном» и Объединенным фронтом в отдельных письмах от 30 октября 2000 года¹, о начале процесса диалога без выдвигания условий и с использованием добрых услуг Генерального секретаря или его Личного представителя в целях политического урегулирования конфликта в Афганистане,

подчеркивая, что долговременное прекращение боевых действий имеет огромное значение для конструктивного диалога, и приветствуя, в частности, взятое на себя обеими сторонами обязательство вести переговоры с серьезными намерениями и добросовестно и не выходить из этого процесса в одностороннем порядке до исчерпания повестки дня переговоров,

приветствуя заседания на высоком уровне группы «шесть плюс два», которые проходили в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в сентябре и ноябре 2000 года, и активную роль, которую играет эта группа, в результате чего, в частности, был принят региональный план действий, нацеленный на искоренение незаконного производства наркотиков и его оборота с территории Афганистана,

приветствуя также контакты между Специальной миссией Организации Объединенных Наций в Афганистане и различными невоюющими афганскими сторонами и деятелями и поддерживая призывы этих независимых афганцев к прекращению боев и любые предложения, которые могли бы содействовать делу мира, включая усилия независимых афганских деятелей, многие из

¹ A/55/548-S/2000/1077, приложения I и II.

которых поддерживают предложение бывшего короля Афганистана Захир Шаха о созыве *Лоя Джирги* в целях содействия политическому урегулированию,

выражая свою признательность Организации Исламская конференция за усилия, предпринятые ею в поддержку Организации Объединенных Наций и в координации с ней, с тем чтобы содействовать началу переговоров между двумя афганскими сторонами, которые состоялись в Джидде в марте и мае 2000 года,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря²;
2. *подчеркивает*, что главная ответственность за достижение политического урегулирования конфликта лежит на афганских сторонах, и настоятельно призывает все афганские стороны отреагировать на неоднократные призывы Организации Объединенных Наций к миру;
3. *подтверждает свою позицию* о том, что Организация Объединенных Наций должна и в дальнейшем играть свою центральную и беспристрастную роль в международных усилиях по мирному урегулированию афганского конфликта, и вновь заявляет о своей полной поддержке усилий Организации Объединенных Наций по содействию политическому процессу, направленному на достижение цели национального примирения и прочного политического урегулирования с участием всех сторон в конфликте и всех слоев афганского общества;
4. *настоятельно призывает* «Талибан» и Объединенный фронт соблюдать письменное соглашение, препровожденное Личному представителю Генерального секретаря в отдельных письмах от 30 октября 2000 года¹, о начале процесса диалога без выдвигания условий и с использованием добрых услуг Генерального секретаря или его Личного представителя в целях политического урегулирования конфликта в Афганистане;
5. *призывает* афганские стороны, в частности «Талибан», немедленно прекратить все боевые действия, отказаться от применения силы и приступить без задержек к политическому диалогу под эгидой Организации Объединенных Наций, направленному на достижение прочного политического урегулирования конфликта, ведущего к созданию на широкой основе многоэтнического и полностью представительного правительства, которое защищало бы права всех афганцев и соблюдало бы международные обязательства Афганистана;
6. *решительно призывает* «Талибан» и другие афганские стороны воздерживаться от любых актов насилия в отношении гражданского населения, в частности женщин и детей;
7. *решительно осуждает* возобновление крупных боевых действий «Талибаном» в июле 2000 года и настоятельно призывает все афганские стороны прекратить все боевые действия и не добиваться военного решения конфликта в Афганистане;
8. *с тревогой отмечает* сообщения о том, что значительное число неафганцев, главным образом на стороне сил «Талибана» и в основном из религиозных учебных заведений, принимают активное участие в различной военной деятельности;

² A/55/633-S/2000/1106.

9. *решительно осуждает* тот факт, что иностранная военная поддержка афганских сторон продолжалась в прежних масштабах на протяжении всего 2000 года, и призывает все государства строго воздерживаться от любого вмешательства извне и немедленно положить конец поставкам оружия, боеприпасов и военного имущества, обучению и оказанию любой другой военной поддержки всем сторонам в конфликте в Афганистане;

10. *призывает* все государства принять решительные меры для того, чтобы запретить своим военным планировать боевые операции в Афганистане и участвовать в них, немедленно вывести свой личный состав и обеспечить прекращение поставок боеприпасов и других военных материальных средств;

11. *поддерживает* Специальную миссию Организации Объединенных Наций в Афганистане в целях обеспечения ее ведущей роли в миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций в Афганистане, особенно путем возобновления диалога между афганскими сторонами с помощью переговорного процесса, основанного на всеобъемлющей повестке дня, подлежащей согласованию обеими сторонами, которая охватывает ключевые проблемы положения в Афганистане и ведет к долговременному прекращению огня и формированию на широкой основе многоэтнического и полностью представительного правительства;

12. *поддерживает также* дальнейшее сотрудничество между Специальной миссией Организации Объединенных Наций в Афганистане и всеми странами, которые готовы содействовать мирному урегулированию афганского конфликта, в частности с членами группы «шесть плюс два», продолжая при этом внимательно отслеживать и поощрять различные мирные инициативы невоюющих афганских сторон и деятелей;

13. *приветствует* развертывание Группы по гражданским вопросам Специальной миссии Организации Объединенных Наций в Афганистане в Файзабаде, Герате, Джелалабаде, Кандагаре, Кабуле и Мазари-Шарифе и ее постоянный диалог по политическим вопросам и вопросам прав человека с высокопоставленными представителями местных и региональных властей обеих афганских сторон и поддерживает намерение Генерального секретаря укрепить политический потенциал Специальной миссии Организации Объединенных Наций в Афганистане и увеличить число военных советников с двух до четырех;

14. *поддерживает* деятельность групп заинтересованных государств по координации их усилий, а также деятельность международных организаций, в частности Организации Исламская конференция, и призывает эти организации и государства, в частности группу «шесть плюс два», использовать свое влияние конструктивным образом в поддержку Организации Объединенных Наций и в тесной координации с ней для содействия миру в Афганистане;

15. *призывает* международное сообщество оказывать поддержку афганскому народу в осуществлении его права выражать свое мнение относительно своих главных потребностей и своего будущего с помощью демократических или традиционных средств, создавая рамки для организационного строительства и повышения потенциала, которые могли бы в конечном счете привести к образованию структуры для правительства на широкой основе;

16. *призывает* все государства, подписавшие Ташкентскую декларацию об основных принципах мирного урегулирования конфликта в Афганистане³ от 19 июля 1999 года, и афганские стороны осуществить принципы, содержащиеся в этой Декларации, в поддержку усилий Организации Объединенных Наций по мирному урегулированию афганского конфликта, в частности договоренность о том, чтобы не оказывать военную поддержку ни одной из афганских сторон и предотвращать использование своей территории в таких целях, и напоминает об их призыве к международному сообществу принять аналогичные меры для предотвращения поставок оружия в Афганистан;

17. *решительно осуждает* вооруженные нападения на сотрудников Организации Объединенных Наций и других гуманитарных организаций и их убийства, решительно призывает «Талибан» выполнить свое провозглашенное обязательство сотрудничать в срочном расследовании этих чудовищных преступлений в целях привлечения виновных к ответственности и настоятельно призывает все афганские стороны продемонстрировать свою полную приверженность обеспечению безопасности всего персонала Организации Объединенных Наций и других гуманитарных организаций, с тем чтобы содействовать их дальнейшей работе по оказанию помощи пострадавшему населению;

18. *вновь заявляет* о своем решительном осуждении убийства дипломатических и консульских сотрудников Генерального консульства Исламской Республики Иран в Мазари-Шарифе и корреспондента Информационного агентства Исламской Республики в августе 1998 года, подчеркивает, что эти неприемлемые деяния, которые являются грубыми нарушениями признанных норм международного права, не должны остаться безнаказанными, выражает глубокую озабоченность по поводу отсутствия прогресса в расследовании «Талибаном» этих убийств и вновь настоятельно призывает «Талибан» провести без дальнейших проволочек подлинное расследование в целях привлечения виновных к суду и информировать правительство Исламской Республики Иран и Организацию Объединенных Наций о результатах этого расследования;

19. *решительно осуждает* широкомасштабные нарушения и попрание прав человека, в том числе, согласно сообщениям, суммарные казни и массовое убийство задержанных в Самангане в мае 2000 года, и решительно призывает все афганские стороны признать, защищать и поощрять все права человека и свободы, включая право на жизнь, свободу и безопасность человека, независимо от пола, этнического происхождения или религии;

20. *призывает* все афганские стороны, в частности «Талибан», безотлагательно положить конец всем нарушениям прав человека и дискриминационной политике в отношении женщин и девочек и признать, защищать и поощрять равные права и достоинство мужчин и женщин, особенно в области образования, трудоустройства и равного доступа к медицинскому обслуживанию;

21. *осуждает* продолжающиеся повсеместные нарушения международного гуманитарного права в Афганистане и настоятельно

³ A/54/174-S/1999/812, приложение.

призывает все афганские стороны строго соблюдать все его нормы, предусматривающие необходимую защиту гражданского населения в период вооруженных конфликтов;

22. *вновь выражает свою озабоченность* в связи с тем, что продолжающийся конфликт в Афганистане создает растущую угрозу для мира и стабильности в регионе;

23. *осуждает* действия террористов, базирующихся в Афганистане, включая их действия в поддержку экстремистских групп, выступающих против интересов государств-членов и против их граждан, и решительно требует, чтобы, в частности, «Талибан» воздерживался от предоставления убежища международным террористам и их организациям, прекратил вербовку террористов, закрыл тренировочные лагеря террористов на территории Афганистана, принял эффективные меры для обеспечения того, чтобы территория, находящаяся под их контролем, не использовалась для содействия международным террористическим операциям, и предпринял необходимые шаги в поддержку усилий, направленных на то, чтобы безотлагательно предать суду террористов, в отношении которых вынесено обвинительное заключение;

24. *решительно требует*, чтобы «Талибан» безоговорочно и без дальнейших проволочек выполнил свои обязанности, вытекающие из резолюции 1267 (1999) Совета Безопасности от 15 октября 1999 года и других соответствующих резолюций;

25. *вновь призывает* все афганские стороны, в частности «Талибан», прекратить всю незаконную деятельность, связанную с наркотиками, и поддержать международные усилия в целях запрещения незаконного производства и оборота наркотиков и призывает все государства-члены и все соответствующие стороны принять согласованные меры для прекращения незаконного оборота наркотиков из Афганистана;

26. *отмечает с интересом* в этой связи указ, изданный «Талибаном» в июле 2000 года, о полном запрете выращивания опиумного мака и призывает «Талибан» выполнить в полном объеме этот указ;

27. *отмечает* тяжелые последствия незаконного производства и оборота наркотиков для ближайших соседей Афганистана и призывает к дальнейшему международному сотрудничеству в поддержку усилий соседних государств по прекращению незаконного оборота наркотиков из Афганистана и преодолению его негативных социально-экономических последствий;

28. *просит* Программу Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками продолжать свою деятельность по мониторингу выращиваемых культур в Афганистане в контексте общей программы Организации Объединенных Наций и, учитывая прежде всего оценку последствий июльского указа 2000 года, рассмотреть вопрос о расширении своей работы по обеспечению других путей развития там, если оценка покажет значительную степень осуществления этого указа, и продолжить разработку международных мер по борьбе с оборотом наркотиков;

29. *призывает* международное сообщество продолжать предоставление финансовых ресурсов Программе Организации Объединенных Наций по

международному контролю над наркотиками в целях проведения вышеупомянутой деятельности;

30. *вновь* заявляет о том, что культурные и исторические реликвии и памятники Афганистана являются общим наследием человечества, призывает все афганские стороны охранять культурные и исторические реликвии и памятники Афганистана от актов вандализма, повреждения и хищения и просит все государства-члены принять соответствующие меры для недопущения разграбления памятников материальной культуры и обеспечить их возвращение в Афганистан;

31. *просит* Генерального секретаря представлять Генеральной Ассамблее каждые четыре месяца в течение ее пятьдесят пятой сессии доклад о деятельности Специальной миссии Организации Объединенных Наций в Афганистане и представить Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции;

32. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности».

В

Чрезвычайная международная помощь в интересах мира, нормализации обстановки и восстановления пострадавшего в результате войны Афганистана

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 51/195 А от 17 декабря 1996 года, 52/211 А от 19 декабря 1997 года, 53/203 В от 18 декабря 1998 года и 54/189 В от 17 декабря 1999 года,

выражая свою серьезную озабоченность по поводу продолжения военной конфронтации в Афганистане, угрожающей миру и безопасности в регионе и вызывающей массовую гибель людей и тяжелые человеческие страдания, дальнейшее уничтожение имущества, серьезный ущерб экономической и социальной инфраструктуре, потоки беженцев и другие насильственные перемещения большого числа людей, а также по поводу неспособности всех воюющих сторон, в частности «Талибана», остановить боевые действия,

отмечая с глубокой озабоченностью сильнейшую за последние десятилетия засуху, которая затронула большие районы Афганистана и может резко ухудшить и без того тяжелую гуманитарную ситуацию,

будучи по-прежнему глубоко озабочена проблемой необезвреженных миллионов противопехотных наземных мин и неразорвавшихся боеприпасов, а также продолжающейся установкой в Афганистане новых противопехотных наземных мин, наличие которых по-прежнему препятствует возвращению многих афганских беженцев и вынужденных переселенцев в свои деревни и обработке ими своих полей,

отмечая с глубокой озабоченностью, что большинство афганского народа не имеет возможности в полной мере пользоваться своими правами человека и

основными свободами из-за всех последствий войны, которые еще более усугубляются продолжением боевых действий и разрушений, в частности силами «Талибана», крайней нищетой, большим отставанием в развитии, а также политикой и действиями властей,

выражая глубокую озабоченность по поводу серьезных нарушений прав человека и международного гуманитарного права, в частности «Талибаном», в Афганистане и по поводу недостаточности мер, принятых воюющими группировками для изменения этого положения,

будучи глубоко озабочена продолжающимися поступать подтверждающимися сообщениями о нарушениях прав человека, в частности женщин и девочек, включая все формы их дискриминации, особенно в районах, контролируемых «Талибаном»,

приветствуя работу, осуществляемую назначенными Организацией Объединенных Наций советниками по гендерным вопросам и вопросам прав человека, которые составляют неотъемлемую часть персонала канцелярии координатора-резидента — координатора по гуманитарным вопросам Организации Объединенных Наций в Афганистане,

принимая к сведению доклад Специального докладчика Комиссии по правам человека о насилии в отношении женщин, его причинах и следствиях⁴,

отмечая с тревогой, что возобновление боев «Талибаном» в течение лета этого года привело к новому перемещению гражданского населения, особенно в провинциях Баглан и Тахар,

выражая свою серьезную озабоченность по поводу положения вынужденных переселенцев и других уязвимых слоев гражданского населения, которым предстоит пережить долгую зиму, будучи, возможно, лишенными основных продуктов питания из-за засухи и недавних боев, а также из-за того, что воюющие группировки неоднократно мешали создавать надлежащие условия для доставки помощи гуманитарными организациями,

подтверждая настоятельную необходимость продолжения оказания Афганистану международной гуманитарной помощи в целях восстановления основных служб, а также необходимость того, чтобы конфликтующие стороны гарантировали безопасность персонала всех международных организаций,

приветствуя принципиальный подход к оказанию гуманитарной помощи и восстановлению в Афганистане, изложенный в Стратегических рамках для Афганистана и совместных призывах как инструментах, содействующих повышению эффективности и слаженности международных программ помощи, и приветствуя также создание группы независимого стратегического мониторинга,

будучи глубоко озабочена сохранением угрозы для безопасности персонала Организации Объединенных Наций и других гуманитарных организаций, в том числе для сотрудников, нанятых на местах, а также тем фактом, что власти продолжают ограничивать их доступ к пострадавшему населению в некоторых районах,

⁴ E/CN.4/2000/68/Add.4.

отмечая с глубокой озабоченностью значительные ограничения, введенные властями «Талибана» на операции Организации Объединенных Наций, а также специализированных учреждений и неправительственных организаций, которые оказывают гуманитарную помощь и помощь в целях восстановления экономики и развития в Афганистане, и отмечая, в частности, негативные последствия этих ограничений для оказания помощи группам, нуждающимся в особой защите, прежде всего женщинам и детям,

отмечая также с глубокой озабоченностью, что значительное число афганских беженцев остается в соседних странах, поскольку условия во многих районах Афганистана в настоящее время не содействуют безопасному и окончательному возвращению, и признавая, что эти беженцы остаются социально-экономическим бременем для принимающих стран,

выражая свою признательность всем правительствам, которые оказали помощь афганским беженцам, в частности правительствам соседних стран, которые по-прежнему принимают у себя афганских беженцев, и в то же время вновь призывая все стороны продолжать соблюдать свои обязательства, касающиеся защиты беженцев и вынужденных переселенцев, и делать возможным международный доступ для их защиты и удовлетворения их потребностей,

признавая необходимость дальнейшего оказания международной помощи в целях обеспечения содержания за рубежом и добровольной репатриации и расселения беженцев и вынужденных переселенцев и приветствуя добровольное возвращение беженцев в сельские районы в Афганистане, где обстановка относительно стабильная и безопасная и где нет сильной засухи,

выражая свою признательность системе Организации Объединенных Наций, всем государствам и международным и неправительственным организациям, которые конструктивно отреагировали и продолжают реагировать, где это позволяют условия, на гуманитарные потребности Афганистана, а также Генеральному секретарю за его усилия по мобилизации и координации доставки соответствующей гуманитарной помощи,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря⁵ и одобряет изложенные в нем замечания;
2. *подчеркивает*, что ответственность за гуманитарный кризис несут все воюющие стороны, в частности «Талибан»;
3. *решительно осуждает* возобновление крупных боевых действий «Талибаном» в течение лета этого года, особенно в районе Талукана и на Шомалийской равнине, что привело к новому насильственному перемещению гражданского населения и разрушению инфраструктуры;
4. *с тревогой отмечает* многочисленные сообщения о том, что войска «Талибана» преднамеренно уничтожают, сжигают и разграбляют принадлежащие гражданскому населению дома и имущество, которые имеют жизненно важное значение для его выживания в зоне боев;
5. *настоятельно призывает* все стороны, в частности «Талибан», немедленно прекратить все боевые действия и призывает руководителей всех

⁵ A/55/348.

афганских сторон придавать самое большое значение национальному примирению, признавая стремление афганского народа к восстановлению, реконструкции и социально-экономическому развитию;

6. *призывает* все соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций продолжать тесно координировать свою гуманитарную помощь Афганистану на основе принципов, изложенных в Стратегических рамках для Афганистана, в частности в целях обеспечения последовательного подхода к осуществлению этих принципов, прав человека и безопасности, и призывает страны-доноры, а также другие гуманитарные организации тесно сотрудничать в рамках Организации Объединенных Наций, принимая во внимание межучрежденческий совместный призыв об оказании Афганистану чрезвычайной гуманитарной помощи и помощи в целях восстановления на 2001 год;

7. *решительно осуждает* убийство семи афганских сотрудников программы информирования о минной опасности, осуществляемой при поддержке Организации Объединенных Наций, неустановленными вооруженными преступниками, а также недавние акты насилия и запугивания в отношении персонала и помещений Организации Объединенных Наций;

8. *настоятельно призывает* все афганские стороны, в частности «Талибан», уважать международное гуманитарное право, обеспечивать безопасность и свободу передвижения всего персонала Организации Объединенных Наций и гуманитарного персонала, а также их безопасный и беспрепятственный доступ к любому пострадавшему населению и обеспечивать охрану имущества Организации Объединенных Наций и гуманитарных организаций, включая неправительственные организации, с тем чтобы облегчить их работу;

9. *призывает* власти «Талибана» в полной мере осуществить Дополнительный протокол, касающийся безопасности персонала Организации Объединенных Наций в Афганистане, к Меморандуму о взаимопонимании от 13 мая 1998 года, подписанный Организацией Объединенных Наций и «Талибаном»;

10. *требует*, чтобы все афганские стороны в полной мере сотрудничали с Организацией Объединенных Наций и связанными с ней органами, а также с другими учреждениями и гуманитарными организациями, предпринимающими усилия для удовлетворения гуманитарных потребностей народа Афганистана;

11. *осуждает* все случаи создания помех для доставки предметов гуманитарной помощи и требует обеспечить безопасную и непрерывную доставку гуманитарной помощи всем, кто в ней нуждается, особенно в Панджшерской долине;

12. *решительно осуждает* значительные ограничения, введенные властями «Талибана» на операции Организации Объединенных Наций, в частности недавний указ, запрещающий прием на работу афганских женщин Организацией Объединенных Наций и неправительственными программами, за исключением сектора здравоохранения;

13. *призывает* власти «Талибана» сотрудничать в полной мере и без дискриминации по признаку пола, национальности или религии с

Организацией Объединенных Наций и связанными с ней органами и с другими гуманитарными организациями, учреждениями и неправительственными организациями;

14. *осуждает* продолжающуюся дискриминацию девочек и женщин, а также этнических и религиозных групп, включая меньшинства, и другие нарушения прав человека и международного гуманитарного права в Афганистане, особенно в районах, контролируемых «Талибаном», отмечает с глубокой озабоченностью их пагубные последствия для международных программ помощи и реконструкции в Афганистане и призывает все стороны в Афганистане в полной мере уважать права человека и основные свободы всех людей, независимо от пола, этнического происхождения или вероисповедания, в соответствии с международными документами по правам человека, в частности международными пактами о правах человека⁶, и воздерживаться от любых попыток дискриминировать меньшинства;

15. *решительно призывает* все афганские стороны положить конец дискриминационной политике и признать, защищать и поощрять равные права и достоинство женщин и мужчин, включая их права на полное и равноправное участие в жизни страны, свободу передвижения, доступ к учреждениям сферы образования и здравоохранения, занятость вне домашнего хозяйства, личную безопасность и свободу от запугиваний и притеснений, особо учитывая последствия дискриминационной политики для распределения помощи, несмотря на некоторый прогресс, достигнутый в плане предоставления девочкам и женщинам доступа к образованию и медицинской помощи;

16. *настоятельно призывает* все афганские стороны запретить призыв или прием на военную службу детей и вовлечение их в боевые действия в нарушение положений Факультативного протокола⁷ к Конвенции о правах ребенка⁸; касающегося участия детей в вооруженных конфликтах;

17. *призывает* все государства и международное сообщество обеспечить, чтобы при оказании любой гуманитарной помощи народу Афганистана учитывались гендерные аспекты, чтобы эта помощь активно содействовала расширению участия как женщин, так и мужчин, и чтобы женщины получали такую помощь на равной основе с мужчинами;

18. *выражает признательность* тем правительствам, которые продолжают принимать афганских беженцев, призывает соответствующие правительства подтвердить свою приверженность нормам международного беженского права, касающимся прав на убежище и защиту, а также призывает международное сообщество сделать то же самое;

19. *признает* наличие большого числа беженцев в соседних странах и призывает международное сообщество рассмотреть вопрос об оказании дополнительной помощи афганским беженцам;

20. *выражает озабоченность* по поводу продолжающейся установки противопехотных наземных мин и настоятельно призывает все афганские стороны полностью прекратить применение наземных мин, которое

⁶ См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение.

⁷ Резолюция 54/263, приложение I.

⁸ Резолюция 44/25, приложение.

продолжает приводить к значительным жертвам среди гражданского населения и серьезным образом препятствует оказанию гуманитарной помощи, а также выполнить свои обязанности по сотрудничеству с программой деятельности Организации Объединенных Наций, связанной с разминированием, и обеспечить защиту ее персонала;

21. *настоятельным образом призывает* все государства, систему Организации Объединенных Наций и международные и неправительственные организации продолжать оказывать, когда это позволяют условия на местах, всю возможную финансовую, техническую и материальную помощь для афганского населения, особенно в районах, наиболее пострадавших от засухи, и для добровольного и безопасного возвращения беженцев и вынужденных переселенцев;

22. *призывает* международное сообщество отреагировать на обращенный Генеральным секретарем 29 ноября 2000 года межучрежденческий совместный призыв об оказании Афганистану чрезвычайной гуманитарной помощи и помощи в целях восстановления на период с 1 января по 31 декабря 2001 года, памятуя также о существовании Чрезвычайного целевого фонда для Афганистана;

23. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии доклад о мерах, принятых во исполнение настоящей резолюции;

24. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят шестой сессии в рамках группы пунктов, касающихся координации гуманитарной помощи, подпункт, озаглавленный «Чрезвычайная международная помощь в интересах мира, нормализации обстановки и восстановления пострадавшего в результате войны Афганистана».
